

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení:** CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

- **Číslo výrobku:** 64181601
- **UFI:** 60F0-POA9-R003-NQ8W

- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

Směs by neměla být použita pro žádný jiný účel, než pro který je určena

- **Použití látky / přípravku** Mazací tuk

- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**

- **Identifikace výrobce/dovozce:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

www.caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Identifikace dodavatele:

APEX Central Europe, s.r.o

Cezavy 627, 66456 Blucina

T +42 051942 1726

F +42 051942 1727

- **Obor poskytující informace:**

T +42 051942 1726

F +42 051942 1727

E office@apexsystems.cz

www.apexsystems.cz

- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologické informační středisko Na Bojišti 1 120 00 Praha 2 Telefon: +420 224 919 293

nebo +420 224 915 402 nepřetržitě

Odpovědná osoba: Mgr. Hana Černá, jednatel

E-mail: cerna@apexsystems.cz

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

Aerosol 1 H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

Aquatic Chronic 3 H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **2.2 Prvky označení**

- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008** Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.

- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS02

- **Signální slovo** Nebezpečí

- **Standardní věty o nebezpečnosti**

H222-H229 Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Pokyny pro bezpečné zacházení**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

(pokračování na straně 2)

CZ

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

(pokračování strany 1)

- P210 *Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.*
- P211 *Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.*
- P251 *Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.*
- P261 *Zamezte vdechování aerosolů.*
- P271 *Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorech.*
- P410+P412 *Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/122 °F.*
- P501 *Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.*
- **2.3 Další nebezpečnost**
  - **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
  - **PBT:** Nedá se použít.
  - **vPvB:** Nedá se použít.

### ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 106-97-8	butan	25-50%
EINECS: 203-448-7	Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	
CAS: 74-98-6	propan	5-10%
EINECS: 200-827-9	Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	
CAS: 75-28-5	isobutan	1-2,5%
EINECS: 200-857-2	Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	
CAS: 1330-78-5	Tris(methylphenyl) phosphate	≥1-<2,5%
EINECS: 215-548-8	Repr. 2, H361fd; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** CO<sub>2</sub>, hasicí prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Větší ohně zdotat rozestřikovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

CZ

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

(pokračování strany 2)

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:** Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení** Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.  
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.  
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Skladovat na chladném místě.  
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
- **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Vhodné technické kontroly** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
- **Ochrana dýchacích cest** Není nutné.
- **Ochrana rukou:** Rukavice odolné olejům
- **Materiál rukavic**  
Nitrilkaučuk  
Doporučená tloušťka materiálu:  $\geq 0,4$  mm
- **Doba průniku materiálem rukavic**  
Doba průniku materiálem rukavic podle EN 16523-1:2015 není ověřena v praxi. Proto se doporučuje maximální doba nošení, odpovídající 50% doby průniku.  
Hodnota permeability: úroveň  $\geq 240$  min

(pokračování na straně 4)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

 · **Ochrana očí a obličeje** Ochranné brýle

(pokračování strany 3)

### ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

#### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

##### · Všeobecné údaje

· Barva:	Hnědá
· Zápach:	Charakteristický
· Prahová hodnota zápachu:	Není určeno.
· Bod tání / bod tuhnutí	Není určeno.
· Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	Nedá se použít, jde o aerosol.
· Hořlavost	Nedá se použít.
· Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti	
· Dolní mez:	Není určeno.
· Horní mez:	Není určeno.
· Bod vzplanutí:	-71 °C
· Teplota samovznícení:	Produkt není samozápalný.
· Teplota rozkladu:	Není určeno.
· pH	Není určeno.
· Viskozita:	
· Kinematická viskozita	Není určeno.
· Dynamicky:	Není určeno.
· Rozpustnost	
· vodě:	Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.
· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)	Není určeno.
· Tlak páry:	Není určeno.
· Hustota a/nebo relativní hustota	
· Hustota při 20 °C:	0,92 g/cm <sup>3</sup>
· Relativní hustota	Není určeno.
· Hustota páry:	Není určeno.

#### · 9.2 Další informace

##### · Vzhled:

· Skupenství: Aerosol

##### · Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí

· Výbušné vlastnosti: I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.

##### · Změna stavu

· Rychlost odpařování: Nedá se použít.

##### · Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti

· Výbušniny: odpadá

· Hořlavé plyny: odpadá

##### · Aerosoly

Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

· Oxidující plyny: odpadá

· Plyny pod tlakem: odpadá

· Hořlavé kapaliny: odpadá

· Hořlavé tuhé látky: odpadá

· Samovolně reagující látky a směsi: odpadá

· Samozápalné kapaliny: odpadá

· Samozápalné tuhé látky: odpadá

· Samozahřívající se látky a směsi: odpadá

(pokračování na straně 5)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

(pokračování strany 4)

- **Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou** odpadá
- **Oxidující kapaliny** odpadá
- **Oxidující tuhé látky** odpadá
- **Organické peroxidy** odpadá
- **Látky a směsi korozivní pro kovy** odpadá
- **Znecitlivělé výbušniny** odpadá

### ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

### ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

#### 1330-78-5 Tris(methylphenyl) phosphate

Orálně	LD50	>3.700 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	10.000 mg/kg (rabbit)

- **Žiravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

### ODDÍL 12: Ekologické informace

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Vlastností vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**  
Informace o vlastnostech narušujících endokrinní systém jsou uvedeny v oddílu 11.

(pokračování na straně 6)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

(pokračování strany 5)

- 12.7 Jiné nepříznivé účinky
- Další ekologické údaje:
- Všeobecná upozornění:

Třída ohrožení vody 1 (Samozařazení): slabé ohrožení vody

Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

### ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

- 13.1 Metody nakládání s odpady
- **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

### ODDÍL 14: Informace pro přepravu

- 14.1 UN číslo nebo ID číslo
- ADR, IMDG, IATA UN1950
- 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu
- ADR AEROSOLY
- IMDG AEROSOLS
- IATA AEROSOLS, flammable
- 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

- ADR



- třída 2 5F Plyny
- Etiketa 2.1

- IMDG, IATA



- Class 2.1 Plyny
- Label 2.1
- 14.4 Obalová skupina
- ADR, IMDG, IATA odpadá
- 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:
- Látka znečišťující moře: Ne
- 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele Varování: Plyny
- Identifikační číslo nebezpečnosti (Kemlerovo číslo): -
- EMS-skupina: F-D, S-U
- Stowage Code SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.

(pokračování na straně 7)



## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**
**· Segregation Code**

(pokračování strany 6)

SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4.  
For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.  
For WASTE AEROSOLS:  
Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

**· 14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO**

Nedá se použít.

**· Přeprava/další údaje:**
**· ADR**
**· Vyňaté množství (EQ):**

E0

**· Omezené množství (LQ)**

1L

**· Přepravní kategorie**

2

**· Kód omezení pro tunely:**

D

**· UN "Model Regulation":**

UN 1950 AEROSOLY, 2.1

### \* ODDÍL 15: Informace o předpisech

**· 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 v platném znění

Nařízení (ES) č. 1272/2008 v platném znění

Nařízení komise (EU) č. 453/2010 v platném znění

Nařízení (ES) č. 648/2004, O detergentech v platném znění

350/2011 Sb. Zákon o chemických látkách a směsích a o změně některých zákonů (chemický zákon)

Klasifikace podle vyhlášky č. 402/2011 Sb. o hodnocení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směsí.

Nařízení 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. O ochraně veřejného zdraví v platném znění a související předpisy

59/2006 Sb. Zákon o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými chemickými látkami nebo chemickými přípravky v platném znění

254/2011 Sb. Zákon o vodách

185/2001 Sb. Zákon o odpadech a jeho prováděcí předpisy

477/2001 Sb. Zákon o obalech ve znění pozdějších předpisů

194/2001 Nařízení vlády, kterým se stanoví technické požadavky na aerosolové rozprašovače ve znění pozdějších předpisů.

**· Rady 2012/18/EU**
**· Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství 150 t**
**· Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství 500 t**
**· 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.**

### \* ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

**· Relevantní věty**

H220 Extrémně hořlavý plyn.

H280 Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřívání může vybuchnout.

H361fd Podezření na poškození reprodukční schopnosti. Podezření na poškození plodu v těle matky.

H400 Vysoce toxický pro vodní organismy.

H410 Vysoce toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

**· Datum předchozí verze: 07.02.2022**
**· Číslo předchozí verze: 8**

(pokračování na straně 8)

**Bezpečnostní list**  
**podle 1907/2006/ES, Článek 31**

...das wirkt!

Datum vydání: 07.02.2022

Číslo verze 9 (nahrazuje verzi 8)

Revize: 07.02.2022

**Obchodní označení: CARAMBA Profi Hochleistungs Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**

(pokračování strany 7)

**· Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Hořlavé plyny – Kategorie 1A

Aerosol 1: Aerosoly – Kategorie 1

Press. Gas (Comp.): Plyny pod tlakem – Stlačený plyn

Press. Gas (Liq.): Plyny pod tlakem – Zkapalněný plyn

Repr. 2: Toxicita pro reprodukci – Kategorie 2

Aquatic Acute 1: Nebezpečnost pro vodní prostředí - akutní nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 1

Aquatic Chronic 1: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 1

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnost pro vodní prostředí - dlouhodobá nebezpečnost pro vodní prostředí – Kategorie 3

· \* **Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**